



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
12 November 2008  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят третья сессия**  
Пункт 107 повестки дня  
**Последующие меры по итогам**  
**Саммита тысячелетия**

**Австралия, Австрия, Ангола, Бенин, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Доминиканская Республика, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Кения, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Литва, Лихтенштейн, Мадагаскар, Марокко, Монголия, Нидерланды, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Португалия, Румыния, Сальвадор, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Ямайка и Япония: проект резолюции**

## **Содействие развитию посредством уменьшения масштабов и предупреждения вооруженного насилия**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* обязательства, взятые на себя международным сообществом в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, в частности цель создания условий, благоприятствующих развитию и ликвидации нищеты,

*напоминая* Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>2</sup>,

*напоминая также* Программу действий 2001 года по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней<sup>3</sup>, в которой, в частности, отражена обеспокоенность по поводу воздействия, которое могут оказывать нищета и низкий уровень развития на незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах,

---

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>2</sup> См. резолюцию 60/1.

<sup>3</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.



*признавая* Женевскую декларацию о вооруженном насилии и развитии от 7 июня 2006 года<sup>4</sup>, а также декларации, принятые на региональных конференциях, организованных правительствами Гватемалы, Кении и Таиланда с целью повышения информированности государств-членов о взаимосвязи между вооруженным насилием и развитием,

*подтверждая*, что развитие, мир, безопасность и права человека взаимосвязаны и усиливают друг друга,

*подчеркивая* важное значение органической взаимосвязи между разоружением и развитием и важную роль безопасности в этом отношении,

*признавая*, что устойчивое социально-экономическое развитие и сокращение неравенства, включая меры по улучшению социальной интеграции, занятости и образования, представляют собой важнейшие условия для сокращения уровня вооруженного насилия,

*принимая к сведению* выраженную в заявлении<sup>5</sup>, принятом по завершении Саммита по обзору хода осуществления Женевской декларации о вооруженном насилии и развитии, решимость разработать — в дополнение к целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, — цели, задачи и поддающиеся измерению показатели в отношении вооруженного насилия и развития,

*учитывая* прошлые и нынешние усилия — в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций — по достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития путем предупреждения и уменьшения масштабов вооруженного насилия на национальном, региональном и международном уровнях,

*памятуя* о том, что главная ответственность за обуздание вооруженного насилия и содействие осуществлению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития лежит на правительствах стран,

1. *подчеркивает* необходимость согласованного и комплексного подхода к предупреждению вооруженного насилия с целью достижения прочного мира и устойчивого развития;

2. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов по вопросу о взаимосвязи между вооруженным насилием и развитием и, в тесном взаимодействии с соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также тремя региональными центрами Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения, представить доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии.

---

<sup>4</sup> A/63/494, приложение I.

<sup>5</sup> Там же, приложение II.